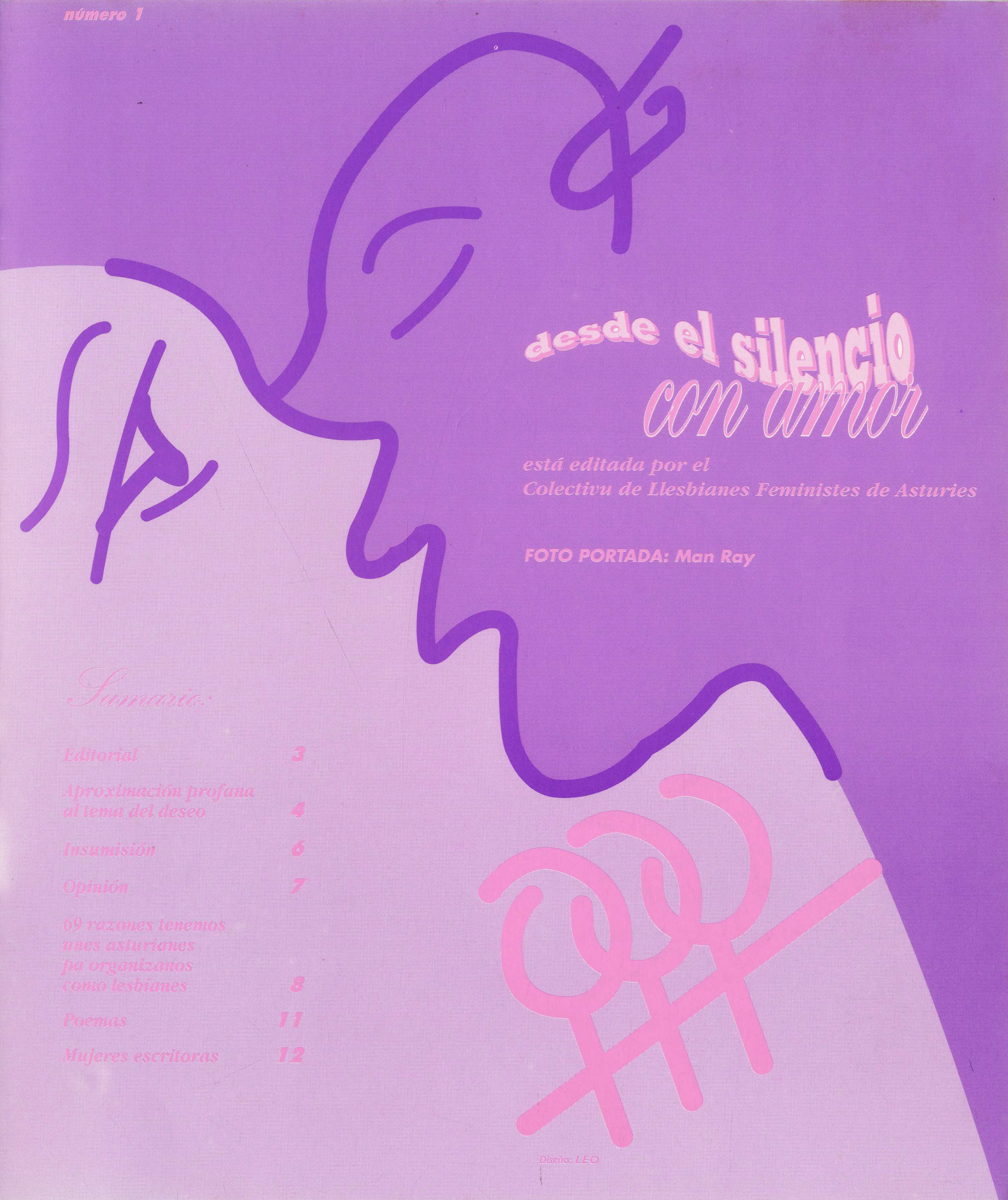
desde el silencio con amor

REVISTA DEL COLECTIVU DE LLESBIANES FEMINISTES DE ASTURIES

número 1



desde el silencio *con amor*

está editada por el
Colectivu de Llesbianes Feministes de Asturies

FOTO PORTADA: Man Ray

Sumario:

Diseño: *LEO*

un año de existencia

Hace poco más de un año que "descubrimos" el placer de un espacio donde compartir experiencias e inquietudes, un espacio en el que poder decir "soy lesbiana" con orgullo, un espacido desde el que romper el silencio y reclamar el derecho a la existencia. Hoy somos un colectivo abierto que ha crecido con la experiencia, el apoyo y la colaboración de todas las mujeres que lo componen y las que por él han pasado, (¡y las que seguirán llegando!), hasta formar el gurpo que habitualmente nos reunimos las tardes noches de los martes en los locales de la Sociedad Cultural Gijonesa.

El pasado año, 1992, ha sido de grandes acontecimientos. Los políticos y demás gobernantes, "que siempre tienen algo importante que decir" (seguramente porque no están condenados al silencio de la no existencia) se dedicaron a inaugurar, presidir, presenciar, y clausurar los diferentes actos organizados, y celebraron majestuosamente el Quinto Centenario del descubrimiento de América.



En este colectivo nos sentimos identificadas con este continente y sus gentes porque parece ser que sin "los conquistadores" nunca habrían llegado a nada. Identificadas como mujeres que "sabemos" que sin un hombre que nos conquiste nunca "podremos realizarnos". Identificadas con esas y otras gentes a las que siempre se ha silenciado. Sin embargo, hoy sabemos que no nos queda otro camino que autodescubrirnos, autodescubrir todo lo que con nuestra lucha podemos conquistar.

Nosotras, hemos salido a la calle, participado en manifestaciones y charlas, debatido temas de interés, asistido a coordinadoras a nivel estatal, concedido entrevistas, celebrado el 28 de Junio como "Día del Orgullo Lesbiano y Gay", escrito y enviado cartas de protesta y denuncia, y hemos editado esta revista. No ha sido fácil, nada ha sido fácil, nos "descubrimos" hace algo más de doce meses y hemos cumplido un año. Sólo es el comienzo, ¡queremos cumplir más!.

¡Porque no nos gustan los conquistadores, luchamos por conquistar nuestros derechos!.



Aproximación profana al tema del deseo

Angela Mayor

A Cristina P. R. y A. Gala que me ayudaron a escribirlo.

La primera exigencia de un ser vivo es ejercer como tal, o sea, vivir. Se trata de un deber previo a cualquier otro. Y vivir no es desear. Desear es sólo la posesión de una posibilidad.

La sexualidad femenina es pansexual: el deseo femenino (el que dicen muchas/os autoras/es que no tiene nombre) no está dirigido a un objeto concreto de la naturaleza sino potencialmente a todos.

Otra premisa en esta reflexión es afirmar la universal prioridad del deseo sexual que late en cada instante como motor principal de nuestra vida: es la energía que nos mueve y nos explica.

Una pregunta previa: ¿por qué deseamos?: ¿por el instinto de supervivencia (mandato de la naturaleza dirigido a las especies) del que proceden los demás?; ¿por la venganza de los dioses que, según la idea platónica, cortaron a cuchilla por la espalda a los sexos que antes estaban unidos en el andrógino narcisista?; ¿Porque, como dice al principio el Génesis, «no es bueno que el hombre esté solo»?; ¿porque el horror a la soledad y a la muerte nos mueven a exigir la presencia de unos seres cuyos favores disputamos?; ¿porque no nos gustó salir de nuestra madre deseamos la unidad, reconstituir la fisura de la separación original, forzando las fronteras solitarias de la individualidad?; ¿porque tocando lo que deseamos no superamos la angustia de estar separados?.

El deseo surge de cualquier sensación y de un punto concreto, pero se expande alrededor; y lo que somos, lo somos en función de él, por él y para él: él es la fuerza más grande y más sutil.

No tiene una sola forma de actuar pues está oculto en las sublimaciones y más visible en las simpatías, en el lazo que une a seres desconocidos hasta entonces, en la complicidad que vincula a las usuarias de un ascensor, en las caricias no amorosas en apariencia, en la amistad, en el amor, en la mística, en la solidaridad, en la guerrilla (Ché), en el arte, en los almuerzos, en la húmeda gratitud infantil.

No busca el placer sino la personal proclamación, ni la belleza subjetiva que sólo es un despertador más, en ocasiones.

No necesita la atracción, ni el amor ni la pareja.

Es el más ilimitable de los campos, el que ostenta el poder verdadero, el más libre de los aires que nos envuelven.

A este creador del mundo, sin embargo, se le simplificó, se le ritualizó, después de que para cada ser poseído por él tuviera un significado.

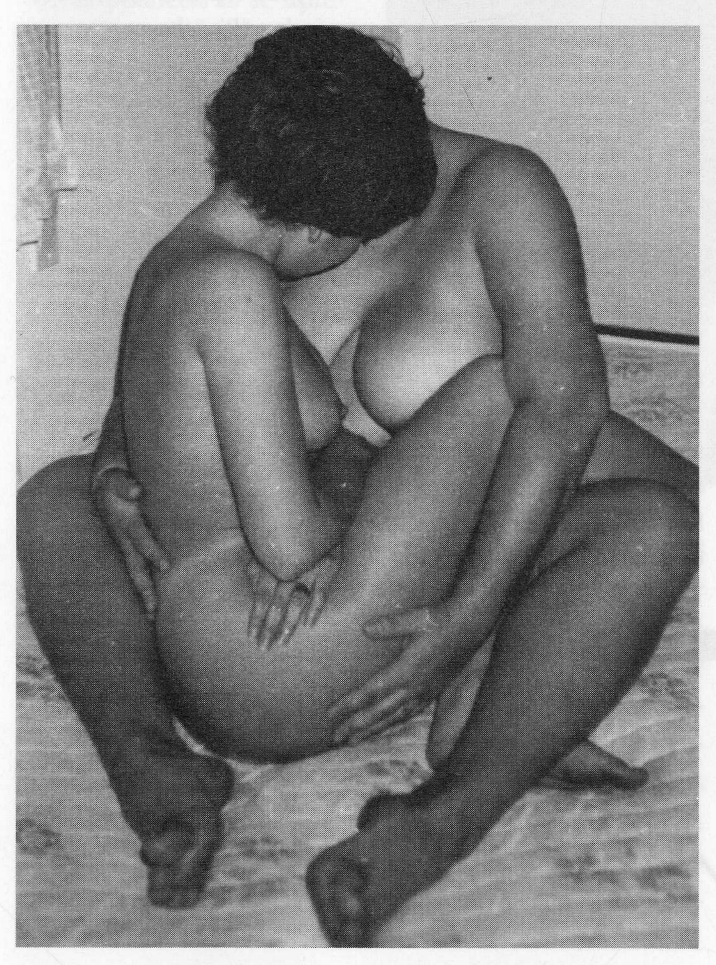
La obsesión de darle una finalidad precisa (el capitalis-

mo y el judeo-cristianismo se empeñan en que incluso sea productivo: hijos y mano de obra) como puede ser el placer, lo redujo a unos agujeros donde las diferentes maneras de percibir su compulsión se uniforman, reduciéndolo a límites ridículos y puritanos para satisfacción de las culturas asfixiantes .

Ceñir el deseo sexual a la genitalidad donde se le disfraza, es una manipulación cultural contra la que reaccionó, por ejemplo, el Renacimiento (abatido por la Contrarreforma) y ahora, en nuestro tiempo, el SIDA que nos hace valorar otros acercamientos y así despoja al sexo de sus viejas fanfarrias y lo saca de la negritud para airearlo y entronizarlo en cada instante.

La rebeldía contra las normas que quieren encauzar el deseo sexual para que no anegue los paisajes, exige más valor e imaginación que la sumisión; pero está en juego el triunfo del individuo sobre los heterosexistas que nos constriñen a desear un determinado objeto y una determinada finalidad y forma en nuestro deseo.

Cada individuo debe elegir su opción sexual y, lo que es más importante su forma de desear: tantas personas, tantos sexos. Aunque todas/os tengamos aspiraciones comunes como la realización personal en el amor y en la capacidad de seducir.



Elegir la propia actitud, mantenerla, responsabilizarse de ella, romper confines, consagrar un yo no convencional..., es una tarea más ardua que la aceptación de unos cánones.

Mi deseo sexual no se dirige a aplacar una necesidad física, sino a materializar el ideal de un goce que mi herencia socio-cultural y mi propio desarrollo personal han enriquecido de antemano.

Mi deseo nació conmigo (no tengo conciencia ni recuerdo de sensaciones prenatales) deseando a mi madre: de este deseo si tengo conciencia y recuerdo pues siempre perduró. Si la naturaleza me dotó de plenitud sexual desde el primer día de mi vida (mi iniciación a la vida fue también mi iniciación al sexo) fue sin duda para desear sexualmente a mi madre. En esos días no recuerdo si mi deseo sexual se dirigía a volver a mi madre o a disfrutarla desde mi alteridad, que se rompía seguro cuando ella me acariciaba. No sé cómo realizaba mi deseo pero !hay tantas formas...! (incluso hay adultos que cumplen su deseo fijando como fin de toda actividad sexual «la mirada»).

Hoy sigo reconociendo un componente de deseo en la relación con mi madre: en la complicidad de muchos silencios, en la búsqueda de momentos para nosotras, en las sonrisas húmedas tras miradas penetrantes, en el goce de la contemplación de un cuerpo armonioso y bello, en el deseo de fundirme de nuevo en ella, o de enlazarme con otras que me la recuerdan. Me permito en este punto recordar que toda manifestación sensual procede de una tensión sexual.

Porque no todo goce sexual ha de ser orgásmico, ni todo va a ser restregarse; mi deseo, por ejemplo, hacia otras mujeres es una serpentina coloreada que me hace brillar, una alondra súbita que salta de una mirada a otra, que implica que tras compartir una noche con música y risas o conversación, aunque me vaya sola a la cama ya disfruté del sexo.

Mi deseo busca lo particular, lo único, lo exclusivo: deseo un cuerpo, su lencería, su ropa; pero también una relación con la mente de la otra; y también es cuerpo las cualidades intangibles de la personalidad: puedo desear la astucia, la ternura, el compromiso político.

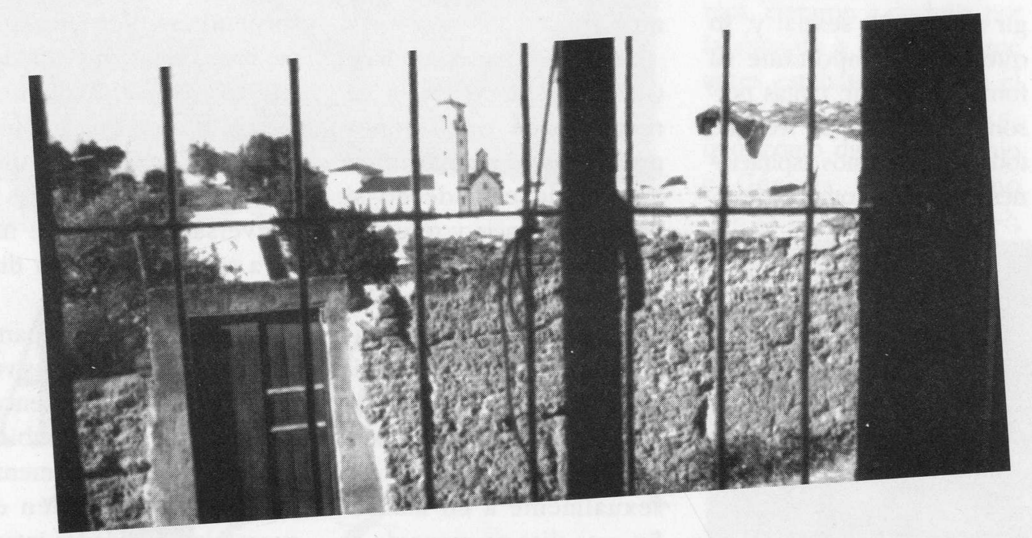
Realizo mi deseo viéndote, oyéndote, tocándote, oliéndote, saboreándote, intuyéndote, sabiéndote, imaginándote, sufriéndote, conociéndote, deseándote... a veces, también compartiendo un orgasmo.

Me animó a escribir éste artículo el que se han dicho tantas insensateces sobre el deseo, que da lo mismo añadir alguna más.

insumisión

Hace pocos días ingresaba en prisión Pin, el primer insumiso asturiano condenado por un llamado "delito de insumisión" a cumplir una condena de dos años cuatro meses y un día

Distintos grupos y colectivos, encabezados por el Consejo Asturiano de Apoyo a Pin, han desarrollado diferentes actos como protesta por un hecho que evidentemente es injusto y desproporcionado. Injusto porque, en un sociedad en la que esta en auge la violencia, el racismo, la xenofobia y otras corrientes de ultraderecha, se esta "castigando" una conducta que aboga precisamente porque el diálogo y la comprensión primen sobre las imposiciones y el lenguaje de las armas. Desproporcionado desde el momento en que no ha atentado contra la seguridad, propiedad



ni integridad física de ninguna persona o entidad, por lo tanto no es ningún "delincuente" a pesar de que se le encierre para cumplir una condena que, por ejemplo, la , de los violadores no cumplen, o pasan muchos años en la calle antes de ser encarcelados, y porque existen otros casos precedentes de juicios por insumisión que han sido absueltos o les han impuesto penas muy inferiores.

Desde nuestra reflexión, y teniendo en cuenta la máxima del derecho que promulga la función rehabilitadora y de reinserción (nunca de castigo) de la cárcel, nos parece totalmente contradictoria la sentencia impuesta a Pin, ya que consideramos que realmente lo que se pretende es "escarmentar" a todas aquellas personas que defienden unos valores ético-político diferentes a los establecidos por el ejército y sus partidarios.

Esto demuestra que las leyes y el sistema judicial en general, es anticuado, obsoleto, discriminatorio, totalmente parcial y subjetivo desde el momento en que se otorga el poder de juzgar y condenar a una sola persona llamada juez, la cual se basa en sus propio valores y ética para emitir una sentencia.

José Manuel Chico Fernández "Pin" ha escrito una triste página en la historia de Asturias, ojalá que su ejemplo de que pensar a más de uno/a y se ponga en marcha la necesaria reforma del Código Penal y en consecuencia del sistema judicial, evitando, no ya sólo que se condene, sino incluso que se juzgue a personas por ideales, conductas y formas de vivir que en nada perjudican al resto de la sociedad.

¡Animo Pin! ¡Seguiremos luchando!

10 de Noviembre de 1992

insumisión

una opinión

El pasado día 14 de Noviembre ocurrió un trágico suceso en este país. Lucrecia Pérez, súbdita dominicana, era asesinada por unos encapuchados en Madrid. La noticia estuvo candente en todos los medios de comunicación, los/as políticos/as se apresuraron a condenar este acto y todos, absolutamente todos, lo calificaron como brote de racismo y xenofobia y expresaron su repulsa sobre el mismo, al tiempo que reclamaban tranquilidad y tolerancia promulgando los principios básicos de la convivencia y recordando el derecho a la igualdad y a la no discriminación que refleja la Constitución.

¡Basta ya de cinismo!. Este ha sido evidentemente un hecho trágico, pero no un "brote" de racismo o xenofobia, no ha sido únicamente un hecho aislado. Ha sido la culminación del racismo, la xenofobia, la intolerancia y la discriminación que impera en esta sociedad y que los grupos minoritarios y no tan minoritarios hemos sufrido y estamos sufriendo. No nos engañemos, no pongamos



una venda más a nuestros ojos, o mejor dicho no se engañen, no pongan una venda más a sus ojos y enfrentense (como nosotras ya nos hemos enfrentado) de una vez por todas a la realidad, a la cruda realidad, al desprecio, a la burla, al morbo, a la agresión, al miedo, al silencio y a la ignorancia. En definitiva, a la discriminación -por cualquier causa- que sufren todos y todas las que somos "distintos/as" en este país. La diferencia entre los gitanos, pobres, mendigos, homosexuales, lesbianas y el resto de los y las dominicanas que habitan en el Estado Español y Lucrecia Pérez, es que, por desgracia, dos balas acabaron con su vida y la prensa la hizo mártir. El resto de los padecimientos antes de ese triste y desgraciado momento seguramente habrán sido para todos y todas casi iguales. Pero nadie se ocupó de reclamarlos, se hizo caso omiso de todas y cuantas protestas se lanzaron y de todas las reivindicaciones solicitadas. Ha tenido que morir asesinada una persona para que el mundo escuche el eco de tantas voces ahogadas. Pero Lucrecia, ¿hasta cuándo durará tu eco?.

Escucha Lucrecia, dos días antes de tu muerte un periódico publicaba el siguiente suceso: "Una lesbiana mata a un hombre por burlarse de su amante". Esta mujer cumplirá justamente una condena por este absurdo asesinato. Sin embargo nadie condenará al periodista que al redactar esta noticia sigue abonando el subconsciente de la gente en favor del desprecio y la discriminación.

69 motivos *tenemos*

unes asturianes pa organizanos como lesbianes

Ponerse a escribir sobre un año de existencia, no es labor fácil, así que optamos por enumeraros algunas de las razones por las que nos pareció importante organizarnos, otras razones por las que vamos a seguir y "otres cosines" que os pueden resultar divertides. Esperamos que nuestra revista sea bien recibida pues va con amor y mucho humor para todes e igualmente deseamos que compartáis con nosotres lo que fue y es este Colectivo y les andadures de unes llesbianes per les caleyes de Xixón.

1.- La unión sigue haciendo la fuerza.

2.- Juntas nos encontramos mejor.

3.-Posicionarnos aumentó nuestro orgullo.

4.- Por la cara que pusieron los del Gobierno Civil y en Hacienda cuando fuimos a registrarnos.

5.- Por considerar que la pluralidad de experiencias nos enriquecen.

6.- Porque se nos fueron cayendo muchos dogmas.

7.- Porque encontramos a muchas mujeres como nosotras.

8.- Porque no somos mártires.

9.- Porque nos gusta excitarnos con la pornografía.

10.- Porque cada mujer es un mundo. ¡Haz turismo!.

11.- Porque nos miramos con la complicidad del sabor salado.

12.- Porque no queremos ser lesbianas solo en intimidad.

13.- Porque la organización nos posibilita hacer públicas nuestras reivindicaciones.

14.- Porque nuestras compis estatales nos dieron todo su apoyo.

15.- Porque recibimos cartas e invitaciones de todos los Colectivos de Mujeres de Asturies.



16.- Porque empezamos con 6 cuotas de 500 pts.

17.- Ahora somos muchas más que cuando empezamos.

18.- Juntas podemos discutir, pero solas...

19.- Todas encontramos un espacio donde estar.

20.- Ocupamos una Asociación Cultural para nuestras reuniones.

21.- Enmarcamos nuestra lucha como una más en el movimiento de liberación de las mujeres.

Condenan la actitud discriminatoria de RENFE hacia diversos colectivos

Once organizaciones sociales, políticas y sindicales asturianas han hecho público un comunicado en el que condenan la actitud de RENFE por disponer de una lista de códigos internos para reflejar las incidencias que puedan producirse en las estaciones o en los trenes. A través de dichos códigos, según salió a la luz pública a principios del mes de abril, RENFE «calificaba de "grupos de riesgo" a homosexuales, objetores, prostitutas, drogadictos, mendigos, vagabundos y punkies».

tra vida, y deseamos qu se respete nuestro dere cho a la libre elección, d igual modo que respeta mos las elecciones de lo demás».

El Colectivo de Lesbia nas Feministas de Gijó considera que lo que má daña la imagen de la com pañía ferroviaria no es l presencia de personas d los llamados «grupos d riesgo», sino la situació que se produce cada ve que un trabajador d RENFE «somete a alguie a un registro por su indu mentaria, saca a un men digo a empujones de u

22.- Propusimos como organización una campaña contra la discriminación en los códigos internos de FEVE.


56 LA NUEVA ESPAÑA *Sociedad*

CIUDADANOS

El Colectivu de Llesbianes Feministes de Xixón se presentó ayer en un acto celebrado en la Sociedd Cultural Gijonesa. Un grupo de unas 30 mujeres jóvenes de Gijón, Oviedo y Avilés, decidió darse a conocer públicamente para protestar «por la indiferencia, el morbo y la agresión que encontramos por nuestra condición de lesbianas».

Miembros del colectivo durante el acto de su presentación en Gijón.

El Colectivu de Llesbianes Feministe de Xixón se presentó públicament

23.- Salimos a la luz pública un 17 de Diciembre de 1991.

24.- Vinieron aproximadamente 35 mujeres a escucharnos.

25.- Lo asistencial es importante, pero de momento no es nuestra meta.

26.- Como objetivos tenemos los siguientes:

27.- Discutir y elaborar un marco en el que podamos analizar nuestra opresión como mujeres y como lesbianas.

28.- Trasladar nuestros debates al resto de la sociedad, para acabar con la ideología patriarcal y heterosexista.

29.- Reivindicar mejoras en la calidad de vida de las lesbianas.

30.- Aquella que nunca había dicho nada sobre su deseo "charra" como la primera.

31.- La que no entiende...no entiende nada.

32.- Salimos con una pancarta a la calle el 8 de Marzo de 1992.

33.- Fue difícil, pero estábamos llenas de malsano orgullo.

34.- Ninguna agresión sin respuesta.

35.- Decidimos dejar de lado las frustraciones... no ayudan.

36.- Más de una decidió plantearlo en casa.

37.- La mitad se arrepintieron.

38.- Nos llaman de la prensa y de la radio a menudo.

39.- Sólo gritando, se escuchará un leve susurro de nuestra existencia.

40.- Analizamos las claves de nuestro silencio, de nuestra doble vida.

41.- Ser lesbianas feministas nos aporta un análisis más global dentro de la opresión de la mujer por razón de sexo.

42.- La desigualdad por razón de sexo traspasa todas las culturas.

43.- Debatimos muchísimos temas que nos interesaban: sexualidad, trabajo, discriminación, doble vida, etc.

44.- Pasamos de la idea de buscar una característica común que nos hiciera haber sido lesbianas.

45.- Cuesta enviar una carta al periódico firmando como perteneciente al Colectivo de Lesbianas .

46.- Esta lucha nuestra no es una cruzada en solitario, es una parte más discriminada por los valores patriarcales.

47.- ¿Que existen roles en las parejas de lesbianas? puede ser, pero ¿y qué...?

48.- Estamos toda la vida interpretando un papel según el contexto, persona o situación en que nos encontramos, ¿nos vamos a preocupar por romper la teatralidad de la vida?.

49.- En este sociedad o eres puta o eres tortillera.

50.- Un beso entre lesbianas causa rechazo...un beso entre heterosexuales genera mil poesías acerca del amor... ¿tanta diferencia sólo por tener genitales distintos?.

51.- El ghetto es una concesión del sistema; también nos puede servir de lugar liberado de agresiones.

52.- "Qué cuerpo es más bello que aquel que tu deseo reclama".

53.- Ante todo no debemos perder el humor.

54.- Cada vez que salimos a la calle golpeamos un poco el sistema, y ya se sabe que gota a gota...

55.- Nos encanta el escándalo.

56.- Una mujer en la vida puede ser: albañil y lesbiana y madre y hippie y arquitecta a la vez ¡fuera etiquetas!

57.- Dar cuenta de nuestra existencia es duro, pero la doble vida lo es todavía más.

58.- Negamos la "normalidad heterosexual". Es evidente que las calles las llenan mujeres anormales como nosotras.

59.- Es verdad que detrás de cada ventana había una lesbiana.

60.- La única oferta: una norma heterosexual. Para nosotras como si es en "quinta rebaja".

61.- Otro motivo: quien se quiera casar que se case, pero ¿por qué no nos dejan? puesto que no nos dejan no tenemos ni la oportunidad de ser incoherentes y esa posibilidad se le concede a heterosexuales con criterios antimatrimoniales ¿no?.

62.- Los científicos, como el Sr. Le Vay, se preocupan por investigar, experimentar y concluir que nuestra "anormalidad" tiene la causa en el "tamaño del hipotálamo" y pensamos nosotras que por qué no se molestan en investigar a esa panda de descerebrados que queman las chabolas en

69 motivos *tenemos*

unes asturianes pa organizanos como lesbianes

Mancha Real, que no dejan ir a sus criaturas al colegio porque hay una niña con SIDA, que marginan y discriminan todo lo que es diferente o distinto a ellos/as. Seguro que les fallan varias conexiones cerebrales.

63.- Vemos la pluma como una manera de referencia, ¡pluma rosa, pluma azul? ¡qué más da!



28 de Junio

"Dia del orgullo lesbi-gay"

¡FIESTA DE MUJERES!

. DOMINGO 28 , A PARTIR DE LAS 8 , EN EL PUB BABILONIA (CIMADEVILLA)

Te invita el Colect.lesbis-feministas de Asturies

64.- Cuando hicimos el acto del 28 de Junio, llenamos el local de mujeres ¡mucho éxito para una banda de 12 desviadas! (era un local muy pequeño).

65.- Estamos hartas de callar, de silenciar nuestro rollo. Que no nos digan que solo existen lesbianas en Madrid y Barcelona, porque allí hay mucha modernidad (palabras textuales).

66.- Una modernidad que no avanza en bienestar social para todas las clases, razas, sexos del mundo no es tal cosa: la ley del pez grande que come al pez pequeño tiene muchos siglos.

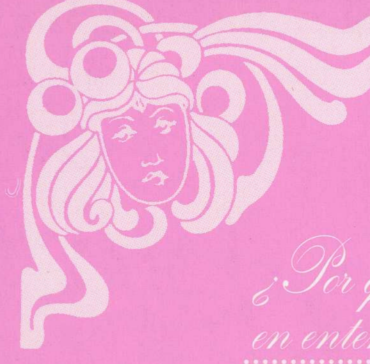
67.- ¿Qué manera existe de discriminar un deseo? puede ser por la prepotencia de considerar que sólo existe uno verdadero, que por casualidad, coincide con el suyo, y que por casualidad, es heterosexual, y esto tampoco es nuevo ¿os acordáis de Narciso?.

68.- A modo de humor: alguien se imagina a setenta cardenales arrugados reunidos en el Vaticano discutiendo en que ámbitos de la vida tiene justificación la discriminación de una persona homosexual, dadas sus características desordenadas de vida, que ¡por supuesto! deben de conocer al dedillo ¡es lo más cutre que nos imaginamos! ¡hay que dinamitar el Vaticano!.

69.- En el fondo, las aquí organizadas solo tenemos un gran motivo para la lucha: NO TENER QUE LUCHAR POR NADA, NO TENER QUE MILITAR, que no exista ni una sola discriminación ni agresión a ninguna mujer. Mientras tanto con una sola mujer agredida TODAS ESTAMOS AGREDIDAS, lesbianas o no lesbianas.

al papa wojtyla nun y presta'l lila







¿Por qué tardaría tanto en entenderte?

En mi te descubrí como un fantasma
y te sumí por miedo en el silencio,
más no se bien de que extraña manera
presente siempre en mis insomnes noches,
me fuiste bruscamente enmarañando.

Con los ardientes labios inflamados,
en tu abismo mi cuerpo naufragaba,
y rebosante en jugo de pecado
me sorprendía el alba analizándote.

Aparecía entonces la condena:
la oscuridad su amparo me negaba,
tu fuerza me engullía a cada instante
y me ibas acercando al precipio
de locura en solitario amanecer.

Añorando el regreso de las sombras
escondí, temerosa, en este cuarto
los sueños que mis manos demandaban.
La incontención de aquel temido impulso
me obligóun domingo a delatarte.

Soy ahora feliz porque te entiendo
y ya no eres pecado, mi deseo.

Times Queen.



Siempre estás, amor cuando las algas

Siempre cuando el buho perpetuo de la noche
me entrega tu ausencia de alba
o un puñado de luces encendidas
despeina los sueños
con voces de musgo y distancia...

Paseo entonces por la espuma
y por tu arrullo
desmenuzo tus cosas cotidianas
y es Orión quien me devuelve
tu nombre
abrazado a todas las estrellas...
... y se me hace imprescindible ya
tu cuerpo
tu beso tibio
tu pijama, tu chaleco
o tu gemido
el aleteo entrañable de tus labios.

Y te busco y te sigo
más allá de los juncos
del sonido ronco del mar en invierno...
... tras la brisa...

Miro ahora el prodigio de la arena
que me tiende paisajes y espirales
y me sorprendo a mí misma
junto a Penélope y las gaviotas
recomponiendo el perfil de tus pestañas...
... tras la espera
siempre
siempre estás, amor, cuando las algas.







Marguerite Yourcenar

Primera escritora «lesbiana» que ingresa en la Academia Real de Bélgica.

El silencio que guardaba Marguerite Yourcenar acerca de su gusto por las mujeres, que se imputó a menudo a una frialdad muy lejos de sus costumbres, era más bien una clara convicción de que la libertad, legítimamente reivindicada, de no ocultar su forma de vivir, iba de par con la libertad, igualmente legítima, de no decir nada sobre ello. Marguerite Yourcenar jamás pensó que tuviese que rendir cuentas a nadie sobre esto, ni que tuviese que predicar para que aceptaran sus preferencias y sus opciones. Nunca pensó ser tolerada ni trató de que se le concediera una livertad que ella, simplemente, ya se había tomado. Siempre reconoció ser una mujer privilegiada que, por su nacimiento y educación, por el azar de las circunstancias, había podido escapar, en cierta medida, a las presiones de la sociedad. Jamás sintió desprecio, todo lo contrario, por los homosexuales que luchaban por salir de una clandestinidad sofocante, pero, para ella, la libertad consistía en una tranquila afirmación de sí que en reivindicaciones.